

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Cifre, fatti, dati 1987

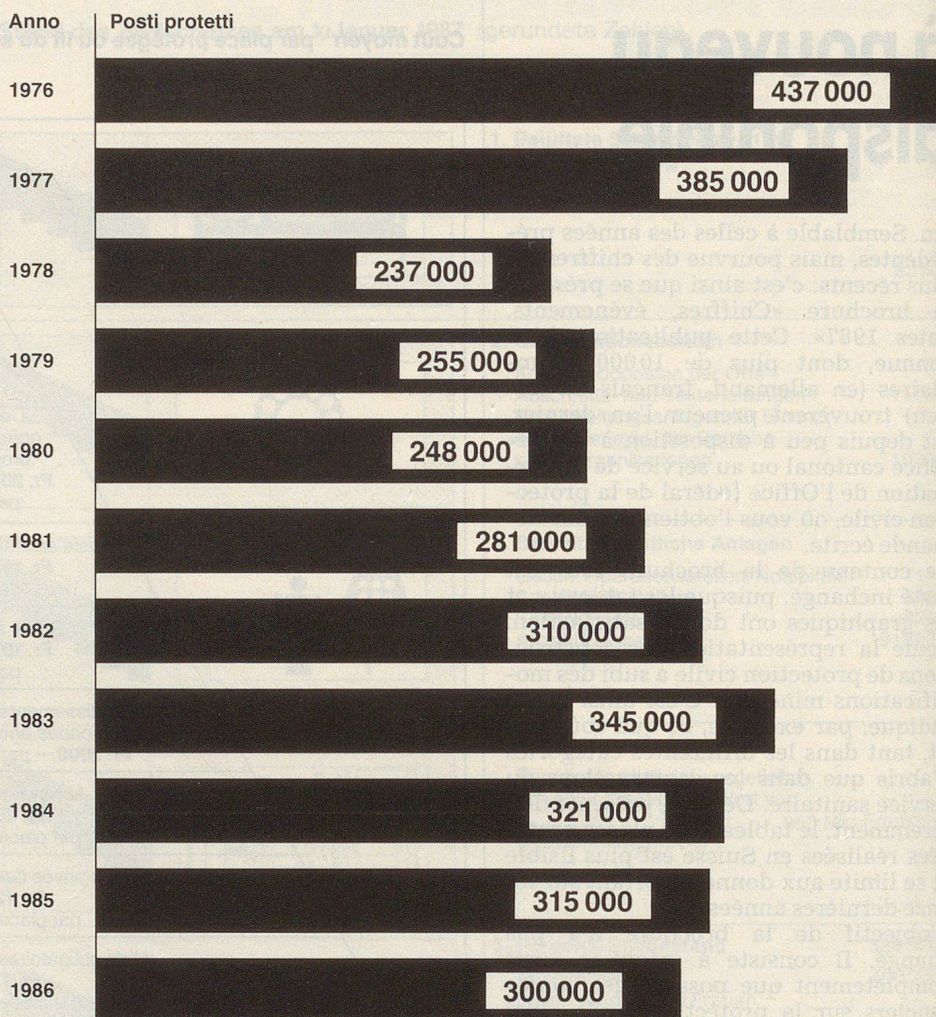
# Nuova edizione di un bestseller

Sostanzialmente lo stesso degli anni scorsi, ma aggiornato con i dati e le cifre più recenti: così si potrebbe definire in modo riassuntivo l'opuscolo «Cifre, fatti, dati 1987». L'ormai noto opuscolo, di cui l'anno scorso sono state acquistate più di 10 000 copie (in lingua tedesca, francese ed italiana), da poco tempo è pronto per essere distribuito, previa ordinazione scritta, dai vari Uffici cantonali oppure dal servizio d'informazione dell'Ufficio federale della protezione civile.

Dal punto di vista del contenuto si registrano pochi cambiamenti, dal momento che le tabelle e le rappresentazioni grafiche si sono rivelate soddisfacenti. Soltanto nella parte che si occupa dell'edilizia di protezione civile sono state apportate alcune piccole modificazioni, indicando per esempio il costo di un letto sia nelle diverse categorie di rifugi che negli impianti del servizio sanitario. Per quanto riguarda i posti protetti realizzati non compare più il quadro completo a partire dal 1963, ma soltanto il numero dei posti protetti realizzati in tutta la Svizzera nel corso degli ultimi 11 anni. Grazie alla suddivisione della tabella pubblicata finora i dati risultano più comprensibili al lettore interessato.

Comunque lo scopo dell'opuscolo rimane quello d'informare, nel modo più approfondito e completo possibile, i relatori e le persone interessate alla protezione civile sui numerosi settori che fanno parte di questa istituzione. Me-

## Numero dei posti protetti realizzati



dante la pubblicazione dell'opuscolo si vorrebbe fare in modo che tutti i responsabili della protezione civile possano utilizzare dati e cifre allo scopo di ottenere una certa «unità di dottrina» in materia.

Tra l'altro l'opuscolo indica lo stato della protezione civile all'inizio del 1987. ▣

**GEISS  
MANN**

Geissmann Papier AG  
CH-5605 Dottikon  
Telefon 057 26 11 91

Produkte aus Vliesstoff, Zellstoff, Kunststoff  
und anderen Materialien für

- **Zivilschutzeinrichtungen**
- **Notspitäler**
- **geschützte Operationsstellen**

Sortimentsgestaltung, Verpackung und Ablieferung  
nach Ihren Wünschen!





stapelbar!

**ORNAMIN<sup>®</sup>** SWISS STYLING

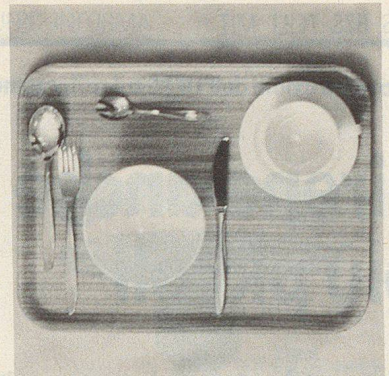
... das bruchfeste Geschirr

Die beste Qualität für den harten Zivilschutz-Einsatz.

Keine Verfärbungen durch Kaffee, Tee usw.

Exklusiv für den Zivilschutz durch:

seit 30 Jahren ein Begriff in der Gemeinschafts-Verpflegung.



**PROTEKTOR**

Zivilschutz-Material Peter S. Kreiliger Postfach 8304 Wallisellen Telefon 01 836 91 65 ☎

**Submission**

**Ausrüstung und Unterhalt privater Schutzräume**

Im Rahmen der Überprüfung der technischen und baulichen Einsatzbereitschaft privater Schutzräume sollen dem verantwortlichen Eigentümer bei der Mängelbehebung ausgewiesene Firmen empfohlen werden können. Unternehmungen, die im Bereich von Schutzraumeinrichtungen und insbesondere im Sanieren von bestehenden Schutzräumen eine mindestens fünfjährige Erfahrung nachweisen können, werden ersucht, ihre Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen (Prospekte, Referenzlisten usw.) bis spätestens Dienstag, 4. August 1987 (Datum des Poststempels) dem Submissionsbüro des Baudepartements, Rittergasse 11, einzureichen. Bewerbungen, die einen späteren Poststempel tragen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Basel, 24. Juni 1987

Baudepartement Basel-Stadt

**Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten**

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugsstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service

Neu: unser Zivilschutzprospekt: bitte sofort anfordern

L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz  
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50  
Telefon 072 72 42 42, Telex 882 109



Ihr Partner



**Sicherheit einer 100%igen Verbindung: Linienwähler**

Linienwähler werden überall dort eingesetzt, wo mehrere Telefonleitungen gleichzeitig auf mehreren Apparaten bedienbar sein müssen, z.B. bei Rettungsaktionen. Denn da hängt oft alles von einer sicheren, schnellen Telefonverbindung ab.

Wir arbeiten seit Jahren mit Erfolg bei der Realisierung von Notrufzentralen mit der Generaldirektion PTT zusammen.

Lassen Sie sich durch Tel. 113 oder Ihren konzessionierten Installateur beraten.

02.2.219 D

**Zellweger**  
TeleCommunications

Zellweger Telecommunications AG CH-8634 Hombrechtikon